

امور اداره و تحریریه متعلق خصوصیات

ایچون سیته صاولده ۵۲ نومرویه

مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری

عثمان توفیق

سلانیکده اداره خانه مزدن الدیرلیق اوزره سنه لکی

۴۰ آلتی آیلنی ۲۰ اوج آیلنی ۱۰ غروشدر

آبونه بدلی پشینا آلنور .



برسنه لکی سلانیک ایچون ۵۰ غروشدر

آلتی آیلنی ۲۵

اوج آیلنی ۱۲

برسنه لکی سائر محللر ۶۲

آلتی آیلنی ۳۲

مجیدیه اون طقوز غروش حسابیه

برسنه لکی سلانیک ایچون ۱ غروشدر

سائر محللر ۵۰ پاردر

اوکنده سرفرو بردن عجز و مسکنت اولیور .
 قوه حیاتییه بر سر ربانیدر .! بز بوکا
 واقف اوله میورز : اعماق حکم اشیا شعله
 عقل انسانیک اضواء خفیفه سنه انصاف نگاه
 اوله مر .

بز بالکیز اجسام عضویه ده کور دیکیز
 شو فعالیت مخصوصه نک تعریف سطحیستی
 عرض ایتمک استیور دق . . بحثک طبقات
 علویه سنه ارتقا ایچون لازم کفن قوه طیراندن
 محروم اولان شو خامه مسکین بیامم که نه دن
 جرات کستاخانه ده بولندی ده عاقبت شکسته بال
 اولدی . بردن دوشدی . .

بز هنوز باشلامدیغمز صدده کلمه

* * *

حیات : اجسام عضویه به مخصوص بر
 حالت فعاله در . که بر دوام اولدقچه جسمی
 ساعی تکمل قیلاز .

اجسام عضویه ده حیات مضائقا وهله
 اولاده کورلمک ایجاب ایتمز . اکثریا ظاهرأ
 رونما اولدینی حالد بعضاً او جسمک شرائط
 و محیطات مناسبه ده بولنسیله آشکار اوله
 بیلیر . مثلاً بر انسان ، بر حیوان ویا بر آغا -
 جک بر حیات اولدیقی وهله افعال
 مخصوصه سی دلالتیله آکلارز . فقط بر
 یورطه نک ویا بر بغدادی دانه سنک حائر
 اولدینی قوه حیاتییه هر برینک شرائط لازمه
 تحتده بولندینی زمان آثاری کوستورکه
 قولخه آلتده یورطه پلیسج ، و رطوبت
 و حرارت و ضیای شمس تأثیریه طوبراق
 ایچنده بالتقدی بغدادی دانه سی بغدادی فدانی
 حاصل ایدر .

بو تعریفدن شو نتیجه حاصلدر : حیات
 آنجق عالم عضویه بولتور . لکن جسم عضوی
 — اظهار حیات ایچون — بر طاق شرائط
 معینه خارجیه به محتساج اولدیفندن هر فرد
 عضوینت بر حیات اوله سی لازمه کلز .

ذی حیات اولان اجسام عضویه نک
 محمولاتی ده عضوی عدا ایدیلیر . بولنر قوه
 حیاتییه مالک دکلدردر . مثلاً سود و سائر
 افرازاات عضویه هیچ بر زمان بر حیات

اوله مزلز ؛ فقط مدت مدیده ده او خالد باقی
 دکلدردر یعنی انحلالدن سالم اولیشلری موقددر .
 بالکیز بو حال آنلری عضوی عدا ایتد -
 بر مکه کافیدر . چونکه اجسام جامده کندی
 حالرتنده الی ماشاء باقیدرلر .

حیات اجسام عضویه نک بر خاصه حرکا -
 تییه اولدیفندن جسم عضوی بدن تجرد ایده -
 مدیکی کی کندی کندینه ده خواص ایله مجهز
 اوله مر . بالکیز ماده عضویه نک بییه سی بعض
 حدود خارجنده دوجار تعدیل اولدینی تقدیرده
 بو تعالیات یعنی یوخاصه حرکاتیه ده محو اولور .
 نه قدر بسیط اولورسه اولسون بر جسم عضوی
 محیطات معینه سنه موضوع اولدینی حالد
 افعال حیاتییه نک هیچ اولمزسه برنی مثلاً اک
 اول فعل تعدی بی اجرا ایلیر . تعدینک
 اولدینی برده مطلقاً حیات واردر . یعنی
 اجسام جامده نک اظهار ایدمدکری تکمل تناسل
 تفصیل و تأثیرات عصبیه کی افعال و خواص بر فرد
 متعدیده موجوددر .

معلومات مسرووده یه واقف اولدقن
 صورکه حیات اک شمولی بر تعریف نفی
 اولوق اوزره — شرائط و محیطات مناسبه ده
 بونسان هر جسم عضوی نک کندینی خراب
 ایتیرک سورت متوالیه ده اجرا ایتدیک بر
 اغندا . که بو اغتداده بر حرکت مضاعفه
 ترکب و تحال ایله متایزد — صورتنده تعریف
 ایده بیلیرز . اید وارم که بو تعریف ناجیز ازیاب
 اختصاصک مقالات جدیده سنه وسیله افتتاح اولور .

شهری

سلانیک حفظ الصحة عمومیه سندن

[هواجثی -- مابعد]

— درقنور جمیل قادری —

اووقت بر تصعداتدر باشلار . (صیتمه) یاغمو -
 ری اطرافه داغیر . اشته بر بکتره بسط
 استیکم قاعده یه بر کرده واردار نهری منصبک
 تشکیل ایلدیک بظا قلغه عطف نظر بیوران
 ارباب تدقیق فکر می چار جابوق آکلار .
 سلانیک اهالیسنی پنجه اضطرابندن تتره دن

(صیتمه) نک سبب حصوله واتف اولور .
 (صیتمه) ایچون معایت یوقدر . نه ذکر
 دیکلز ، نه اناث . هرکسه صولت ایلیر . سلا -
 نیک شهری شرق جهته دوغری توسع
 ایدور . نهن ؟ زیرا واردار نهرینک بحرا سی
 واسعدر . اطرانده بهائقلر وار ، متعینده
 ده بظا قلق موجود . حالبوکه شهرک غرب
 جنوبیسنده دکنه منصب اولیور .

منبع تعقدن ، مرکز تصعددن انسان
 نه قدر بعد اولورسه صولت مرصدن اوقدر
 آزاره اولور . اشته شهرک شرق طرفنده
 اسکان ایدنلره بوقاعده دن مستفید اولیور .
 صیتمه دن قور تیلور .

سلانیکده اسن روزکارلر مختلفدر . شمال
 غربی روزکاری پک مشهوردر . نام دیکری
 واردار روزکاری اولان بویک تأثیراتی مہمدر .
 بعضاً پک شدتلی اسر . واردار نهری بحرا سنک .
 منصبک صیتمه تخمیری شهره دولدیرز .
 واقفا بوروزکا هبوب ایدنجه رطوبت هوایی
 محو ایدر . برلرده ککی بر یکینی صوری ،
 کولجکری قور پتیر . لکن (صیتمه) بی یابار
 ذاتاً (صیتمه) ایله خاطر صورسه مضائقا
 بر کوشکلک ، وجوده برکسات ، حرکاتده
 بطاقت ، باش آغیرسی یادکار ایدر ، کیدر .
 کولرجه دوام ایتدیکده واردر ، هر حالده
 اعتقاد عمومینک خلافتده تأثیرات مضرا یراث
 ایدر .

جنوب غربی روزکاری نه اعلانه خوشدر .
 دکردن سرین سرین اسدیکه دماغی انشراحلد ،
 جسمی انبساطلره غرق ایدر . کولکده
 اوئوز درت درجه حرارتک تأثیرات حاره -
 سندن اضطراب چکمنلر تازه جان بولور .
 یازین بوامباطی (نیمبادی) آرامه ین یوقدر .
 شمال شرقیند هبوب ایدن خورتاج
 روزکاری اکثریا کیجه وزان اولور . صبا حه
 قارشو هوایی سرینلیر . انسانی عادتا اوشتیر .
 اوت ! بر آدم دقت ایتمه ده علی الصباح
 پنجره اوکنده اوئورسه اودقیقه قارنده بر
 وجع دیوار . اضطرابه دوجار اولور .
 وشمال روزکارلری جوق دفعه رطوبت
 کتیر . یاغوره سبیت ویرز .
 غرب روزکاری ده شدتلی فورطنلر یابار

برایکی ساعت لیمانی آلت اوست ایدر .
برسلا نیکی ، بریولجی شوتیدلات هوا نیه به
واقف اولور . وسائط انسانیه سنه کسب
اطلاع ایلمر ایسه البته دأرة تدرستی وعافیتده
برقرار اولور . آلام جسمانیه ، اکداردماغیه
دن آرادده بولنور . ایلم حیاتنک امر محافظه
سنه دقت واعتنا ایلمش اولور . بتون قوای
حافظه ، ملکات عقلیه سی کافه علل وامرا -
صدن مصون بولنور . صحت شخصی سنک .
عاقبت ذاتیه سنک خلدن وقایع سنه غیرت ایدنلر
الته تحت عمومیه نك ادا مه سنه خدمت ایلمش
اولور . مبارزه حیات قانونلرده مهم بر مسئله
اولان تأثیرات مضرة هوا نیه به مقابله و مت
(حفظ الصحة عمومیه) ده دستور حکمت
اولمش قواعد اصلیه دن در . مادام ، که شو
بسط و تمهید اولان قواعد صاف هوا تنفسی
آمر در ، صحت ذاتیه سی آرایانلر بوقواعد
رعایت ایتمه مجبوردرلر . ذاتا بوسر دیات
قصرانه مزدن مقصد صحت عمومیه قضیه معتنا
یهاسنه خدمتدر .

متنوع

تبریک

مطبوعات مصورة عثمانیه میاننده بر موقع استئنا
احراز ایلمش یونان « ثروت ثنن » رفیق
نقیس مزک مدیر و سر محرری سعادتلو احمد
احسان یک افندی به عواطف حلیله جناب
جهانبایدن رتبه اولی صنف ثانیه توجیه
بیورلدیفنی کمال مسرتله خبر آلدق . عن صمیم
تبریک ایلرز .

خاطره ظفر

سلانیکلی عاصم زاده خلیل رافت افندی
طرفندن بو عنوان آتنده بر اثر نشر اولمقده
بولندیفنی اداره مزه وارد اولان جزو لرن دن
آ کلا شمشدر . خاطره ظفر وقایع حریه نك
بر تاریخ مجلی دیکدر . مؤلفی تقدیر ایدرز .

فسلاو خاطراتی

(مابعد)

ایرتسی صباح یک ایرکندن بلغراد موصلت
ایتنک . بلغراد موقی یک بیوک ، یک تمیز
ایسه ده متروک بر قوناق کبی حزین ایدی .
بیوک غارلرده مشهود اولان آثار انتظام
بوراده کورلیوردی . قاشلرینی چاقش ،
چهره سی اکشتمش ، اوزونچه بویلی ، کنبشجه
وجودی ، تمیز انوابلی بر پولیس بزدن یسا .
یورطمری آزادی . صکره دائما اوکنه باقرق
فیلسوفلر ، متفکرلر ، یافته جق بر طور ایله
غارک اوکنده بیاسه ایتمک باشلادی . هیچ
کیمسه نك یوزینه باقره تنزل ایده میوردی .
براز سوت ایچدک . یسایورطمری آلدق .
ایکی ساعت قدر بکدک صکره بزی و یانه به
کوتوره جک اولان ترنه ییندک . آلمانله دائما
برابر ایدک . بلغرادن آریلوب مجار حدودینه
و اصل اولنجه منظره بستیون تبدل ایدی .
قطار ، استاسیون ، پولیس مأمورلرنده نظا -
فت ، انتظام ، جدیت ، وظیفه شناسلق
کورلیوردی . شمندورک کدزکاهی . کوزک
استعداد ایده بیلدیکی هر نقطه بر حضارت
روحروری ایچنده ایدی . کویلر . کویلیر
شایان نظر دقت ایدی . کویلیر آلاجه لی ملی
البسه لری و جیلاق آیاقلریله و باشلرنده کی
رنکارنک مندیبلرلیله غریب و سوغلی بر قیافت
ایچنده ایدیلر . استاسیونلر بیوک و منتظم در .
اورمانلر لایمده ولایحصار در . هر طرفده ،
هان هر استاسیونده موجودیت ، غلبه لک ؛
هر طرفده معموریت ، برکت ، جالشق تلق
مشهود اولیوردی .

ترالار هب مزروع ایدی . حال کاله ایرمش
اکینلر قامت بلندلریله - کندیلرینه واقع اولان
اهتمام و دتته عرض تشکرات ایچون اولمیدرکه -
سم بزمن تواضع اولیورلردی . محصولاتک بر
قسمی حصاد ، بعض شو پراقلرده هنوز نطس
ایدیلوردی .

قادینلر . جوجقلر . ارککلر و الحاصل
کنجیلر و اختیارلر حله یارلاق بر کونشک
باقیعی ضیائی آتنده جالشورلردی . مجار

حیوانلری قوشلش صبانلریله چالشان کویلیرلر
چهره لرنده بر نشوه . بر قوت ، جالندن منو -
نیت اماره لری کورلیوردی . ترنک سرعت ایله
کچشنده مانده لر ، اوکوزلر بیوک کوزلرینی
آچهرق برطرافه دهشت نزا ایله حرکت ایتمکده
اولان ترنه عطف انظار لاقیدی ایدیورلر .
چویانلق ایدن بعض جوجقلرده دیبلرینی چیقاد
روب کچنلرله اکتیورلردی . انظارک هر تعلق
ایتنیکی نقطه ده تماشا ایدن چهره لرله ابتسام بخش
اوله جق بر اثر فیض و برکت موجود ایدی .
صاباقره استاسیونیه قدر متمد اولان اراضی
کوزک آله بیلدیکی درجه ده هب مزروع
کورلیوب آرده صمرده بعض کویلر تصادف
اولیورده ده صاباقره دن آشانی به اینلرکده
کویلر توالی ایتمکده ، غلبه لک ، معموریت ،
قاریقلر ده صیق ده وسعتلی ، ده شیرین
بر صورتده مصادف انظار اولمده ایدی .

واغون تکر لکلرینک رایلر اوزرلرند اجزا
ایتنیکی بر دور انظارده دهه لطیف
بر منظره طبیعیه ، ده یارلاق ، دهاروشدار
بر لوحه صنعیه عرض ایتمک کاف ایدی .
بورالرده لطائف طبیعیه ، بدایع صنایعیه ایله
متنوع ، متحد بر صورتده دیده اشتهای تزیین ایلدور -
دی . هر استاسیونده آیاقلری باشلری جیلاق قزلر ،
جوجقلر ، قادینلر سو ، آتمک ، میوه ، پیرا
ساتیورلردی . هله صاباقره کبی بیوک و آندن
دهه کوچک استاسیونلرده غایت نفیس بر
صورتده ترتیب اولنان چوربا ، روزیف و
انواع اطعمه ایله تسکین جوع ایتنکدن صکره

منظرلر ده یارلاق بر حلاله کورلیوردی .
بوداشته به موصلت ایتمک اوزره ابدک .
ایکی اوج ساعت قدر شمندورلر قطع مسافه
ایتنک . هب کچدیکمز لرلرده یکدیگرینی متعاقب
جسم قاریقلر مشهود باصره اعتبار اولدی .
بوداشته استاسیونیه کچدیکمز زمان بستیون
حیرتده قالدیم . پشته موقی بنده کیره بر سرای
عالی کبی کوردی .

مابعدی وار

تراجم احوال

سعید محمد پاشا

ترقیات صناعیه عثمانیه خصوصنده خدمات